雲埠新聞

改建美化華埠案

昨中華總會館召開僑商業主會議

推定馬國冠黃堃俠簡建平任交涉

（雲訊）全加中華總會館，於昨十五日（星期日）下午八時在總會館禮堂召開各僑團，商號代表，暨各業主會議，討論關於市政府擬改建美化華埠事項。到會者至爲踴躍。主席馬常委榮驥，紀錄黃孔阜。首由主席宣佈召開會議理由，並報告四月十一日召開全僑大會之經過及其決議。次由外交主任馬國冠報告市政府當局，亟願我華人對美化華埠之計劃，有如何意見，作正式之表示。隨由主席將此事提出討論。先後發言者，有許榮生，黃一平，周永職，李王孫，林其慶，馬宗揚，林兆光，伍善予，李華英，林西屏，趙汝禮，黃煥屏，周永年，李矩悅，鄧瑞文，黃潮衍，黃堃俠等，至爲熱烈。結果決定，「組織三人臨時委員會。即席推定馬國冠，黃堃俠，簡建平爲委員，負責向市政府暨有關機構，探詢取得該美化華埠之具體計劃及其實施辦法，報告總會館後，再由總會館召集各僑團，商號代表，暨各業主會議，討論一切」。至下午十時半散會云。

籌組體協檢討賽情

恩青召開球隊會議

（雲訊）恩平青年會舉辦首屆恩青盃華埠籃球公開賽，本週已進入奪杯戰。據昨日恩青會負責人稱：爲檢討過去各場比賽情形，及商討籌組「體協」事宜，特定於本月廿一日「星期四」日下午三時，在該會禮堂召開各球隊代表會議，敬希各球隊代表依時抽空出席參加，共同商討云。

紙廠又掀起加薪潮

（雲訊）職工會負責人及跑路河公司之職員刻正與省副勞工廳長珊德會商解決砵阿本汝紙廠之罷工問題。

該工會有六十名職工要求公司加新，但不爲公司接納，乃實行罷工，影响其他一千多名工人亦無法工作。昨星期二日勞資雙方同意於今日上午十一時在雲埠與珊德會商，希望能解決此一問題。

西雲一幕家庭慘劇

母持槍傷子後自殺

（雲訊）西雲一家庭發生慘劇，一十四歲童子米曹利斯里，當在家看電視時，不知如何突被其四十四歲之母親施紹麗，用槍射擊，隨後其母親則吞槍自殺死亡。

當時米曹受傷，但仍能走過隣舍求援而後暈倒。米曹其後被送入獅門醫院急救，現仍在死亡掙扎中。

米曹在家未返學已多時，有一長兄及父親，亦均在工作中，他等由隣家電話通知返家，始知發生禍事。

據米曹說：彼從未見到該兇槍，故警察相信此槍爲最近所購買者。但何以母親預購槍械槍殺兒子而後自殺，此案顯見爲一幕家庭悲劇，警方正在調查中。

黃璧雲辦法律事務

（雲訊）本市丹李維街汽油站東主黃子橋先生之公子璧雲君，向在卑詩大學肄業法科，去年畢業，榮獲法律碩士銜。即由省府議員高頓氏之律師樓延聘，服務一年。本月璧雲君已獨樹一幟，自設律師樓，於昨十九日起接辦法律事務，地點在喜士定街東十六號（即前日之市政廳）內三一四號房，專辦一切民刑訴訟，及有關大小法律事務。僑胞如有涉及法律疑難，可到黃君事務處，定當妥爲解決云。

大胆匪玩具槍行刧

（雲訊）警察相信昨晚一家什貨店及一家藥房被刧均同一人。該匪以兒童玩具手槍，在布洛威街之什貨店刧去現欵後逃去。

又於三小時前，在「朱」藥房行將收舖前，被一匪進入，以槍威脅藥房主人及其助手，刧去一百五十元。

來論

僑團組設寓意深遠（中）

——從費城華僑春宴說起——

——張天德——

社團間關係的複雜，古今中外相同，費城自不例外，歷年來華僑社會，間有細故誤會，在所難免。但因費城僑胞仍保存敦厚古風，且以發揚忠孝仁愛信義和平八德爲榮；更可貴者各僑商與僑領多深曉大義，明辯是非，故均能互信互諒，融洽相處，合作無間，無怪乎費城華埠，近年來日見繁榮，華僑地位在美國社會中亦較前大爲提高，並非偶然。

至於所云僑團之間，不無門戶之見一節，據本人親聞目睹證諸事實，是項傳聞已逐漸成爲陳說。憶自去歲起，本人蒙費城僑胞厚愛兩度被選任職中華公所，屢辭未果，乃以歷年參與該公所會議印象所得，深感各僑領對中華兩字均尊崇；對會議的重視；對財政處理的慎重；對慈善救濟慷慨輸將；對公益事業同力以赴；對國民外交踴躍參加　處處表現團結一致；事事均能通力合作。

禺山樂體籌備成立

着手購置樂器球類

（雲訊）本市禺山總公所游藝部，爲振奮羣青心志，推進高尚娛樂起見，對於音樂及體育兩專組一切事宜，業經召集於昨十七日下午二時，特開大會討論，是日首由楊根蘆贊禮如儀，子樂代紀錄，由游藝部部長楊棟成宣布開會旨趣，詞達事體要言不煩，旋請禺山總公所主委曹仲雅訓話，語重心長，勗勉有加，以次則劉煥堯，徐錦濤，沈耀彬，周國棟，江賀祐等。均爲組織有所建議，博得掌聲不鮮，隨即公舉音樂體育兩組籌備會臨時主席以蘇孔昌當選。隨請主席發表意見，旋由財政主任（游藝部）曹溥明，報告聘請國技教師之經過與捐欵之成績。

「待續」

雲埠中山隆鎮會

舉行紀念會盛況

（雲訊）本埠中山隆鎮同鄉會，於五月十七日下午一時，在該會禮堂，舉行成立第廿三週年紀念慶典，該會職員，連日來將會內佈置一新，堂內四圍懸以紙花，桌上陳列生花，芬芳馥郁，燦爛奪目，門外掛「歡迎」遍額，異常壯麗，時將一點，各代表來賓，男女會員，聯翩蒞止，極形熱鬧，「未完」

域獅子會新職選出

捐二百元賑海潮災

（域多利埠訊）：本埠華區獅子會本屆職員任期將滿，昨遵章選舉，揭曉結果：會長李梓岳，第一副會長劉鴻源，第二副會長黃强華。秘書黃保華，財政周伯昌，糾察周廣麟，會具管理袁煥章，董事司徒覺玲，梁家韶，陳新民。揭曉後咸慶得人。定期六月下旬舉行新任職員就職典禮，屆時由分區會長鄧子才君監誓。

又該會以云島亞板汝及砵亞板汝埠去月遭着阿拉斯加地震發生之海潮殃及，居民損失慘重，該會特捐助賑欵二百元，於昨分區聯歡會，將賑欵交亞板汝埠分會會長收轉賑助云。

世界博覽會中國館

參觀歸來僑胞不滿

在寸土如金的博覽會中，（會場工業地區土地，每平方公尺租金，每季四元美金），在影韻畫鳳的中國館頂樓，如果僅供抽烟看報，則風光情調雖好，而付出的代價太高了。……據聞中國館的籌備，經濟部呈准行政院預算美金一百五十餘萬元，美援會早在三年前已開會商討……而今天中國館就無中國飯店。……最大的中國餐館竟爲一猶太人專理經營，招牌叫做「重慶黃包車飯店」，眞令國人汗顏。

「三續完」

天氣

今日明天

天陰間有日光

高温度六五　低温度四五

雲高華

華新書局

電工手册　朱健業著　精庄二元八

汪朝秘艷錄　子家著　三冊三元六毫
命相談奇眞事　一至五集每集八毫
風水靈籤怪談　東野著　二冊一元五
人事新語　曹聚仁著　二元九毫五
金陵舊夢　容齊著　八毫五
徐蚌戰役見聞錄　鴻亦魯　一元二五
蔣百里評傳　曹聚仁著　一元三
民國風雲人物奇譚　赤松子　一元二
慈禧外傳　吳瀛溟著　五毫五
金陵殘照記　陳少校著　一元七五
慈禧太后傳　吳瀛溟著　七毫
侍衛官雜記　宋福著　二冊三元七
虎賁萬歲　張恨水著　二元一
風暴十年　周鯨文著　二元二五
英醜聞案內幕　王孫譯　七毫
轟動世界模特兒間諜案　五毫五
婀娜浪漫史　王科譯　五毫
花朝鶯夜　合子著　一元三毫五
遲來的鹿車　幻影著　一元三五

歷代名女人性生活　三冊　二元四
情花朵朵　郭惠良著　一元三五

如何做半導体收音機　張平著　九毫
半導体應用線路20種　張平著　七毫
簡單半導体收音機實驗　張平著　六毫
英譯中詩詞精華集　呂叔湘　一元四
新式交際舞　亞力夫著　九毫
標準交際舞　陳寄影編　一元八
四季栽培人工種菰大全　二元八
國音字典　七毫五
續今古奇觀　一巨冊　四元八毫
圖解太極拳使用法　李英昂　一元八
廣東點心小食自製法　甘端著　六毫
中國點心陳榮第二，三集　各八毫
家常湯烹調法　蔣衷華著　五毫五
中國抗日滇湎橋戰火　岩史著　九毫
中國抗日飛虎隊戰史　香梅　一元二
特務殺人滅口技倆　盛立人　八毫五
神秘間諜自供狀　王家南　一元三
國際間諜秘密戰　苗可秀　壹元
人海浮萍　俊人著　壹元壹毫五

Wah Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

實事實業燕梳有限公司

伍澤濂黃秀英事務所

208 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.

辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743　鄭賢福 HE. 4-2219

本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣，請駕臨本號或電話詢問

伍澤濂

置商業樓好機會

位於興旺大街。六樓八九年新。樓下三間舖。有衣裳舖。有雜貨舖。另一間租與一專門生意。樓上有六組柏文。全棟亦出租有批。租項穩當。每年收租約有萬元。好利息。置業大好機會。業主宜銀。祇取價六萬五千五百元。先交萬餘弍萬元。即可成交。多交現欵。更表歡迎。

埠邊獨市雜貨生意連舖業

罕有大機會。此雜貨店生意。位於埠邊出名區。附近全無競爭。店旁有潤大停車場，利便客停車。現時平均每日生意三百元。短鍊期。西人業主自營此生意十餘年。現因健康關係出賣。生意連實業取價三萬五千元。貨另点。

華區平靚住家屋

屋主曾耗費弍千元將全屋修飾過。裝備兩廁所浴具。自動煖氣熱水。樓上廳房廚房可出租與小家庭。自己住宿問題既可解決。每月更有數千元屋租收入。該屋祇價八千元。

平靚新屋

新式潤大六廳房。全土庫。潤地段。自動煖氣熱水。一切設備新式。自不在話。地方好。近學校。周圍環境亦佳。一連數間新屋。實爲近市區難得者。該屋全價一萬四千九百元。

四年半新屋近乃磨街

有五廳房一車房。另土庫有三廳房及浴厠。自動煖氣熱水，設備齊全。離巴士站只兩步落。近學校一步落。屋主平賣。取銀壹萬四千九百元。

好地位上等架撐雜貨店

位於西區。每日生意一百叁十元至壹百五十元之間。頭等架撐設備。鋪租平。店主因病割價。平賣弍千九百五十元。

埠心興旺旅店出頂

位於大街。七八十個房。冷熱水煖氣設備。管理容易。有長批。店主因病。割價祇賣七千九百元。欲營旅館業者。不可失此良機。

好地方西餐館

每日生意七十五元。烟仔另計。架撐弍式，鋪期不長。有長批。實行搵錢。取價九千弍百元。

（本號每日接到有新住家屋栢文樓宇及各項生意出賣。請駕臨本號或電話詢問）

伍黃秀英

代理燕梳

火燭。盜竊。搶劫。打風。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

達雲戲院

【聲光電影社】

五月十五、十六日（星期五、六）
㊀鮮花殘淚　謝賢　南紅
㊁背解紅羅　梁無相　羅艷卿

五月十七日（星期日）首次放映
「金十美古裝歌唱巨片」
㊀宮主刁蠻駙馬驕　任劍輝　白雪仙　半日安
㊁苦兒送米記　吳君麗　陳寶珠　任劍輝

五月十八日（星期一）大日子
首次放映又一部光藝公司最佳文藝鉅片
㊀患難眞情　南紅　謝賢
寫一個富家子愛上一個窮家女的故事　寫愛情與金錢的衝突　寫良心與物慾的鬥爭　揭破了僞善者的面孔　暴露了人世間的渣滓
㊁花神　何非凡　鳳凰女

遵督屬來加定船位法

本公司爲利便僑眷由香港來加。歡迎申請人在加交欵。由本公司通知香港分行代留船位。發給船票。指定搭客乘有定期之總統船來加。快捷妥當。經濟位分六人房。八人，六人，四人，及二人房。行李免費。額爲百五十磅。船期價目表列後即奉。

船名	由三藩市開	由香港開
威爾遜總統	四月十八日	五月十一日
克利夫蘭總統	五月七日	五月廿九日
威爾遜總統	六月四日	六月廿六日

駐加拿大總代理均安號
QUON ON COMPANY LTD.
438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 1-1025

AMERICAN PRESIDENT LINES　美國總統輪船公司

B. C. Collateral Ltd.
[illegible] E. HASTINGS ST

當

當押利息低廉押物
留候壹年秘密交易

本公司有鑽石，鏢仔，相架，千里鏡，音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。携此告白來即以九折計。現僱富有經驗華青年。在本公司修整鐘錶部服務。工作優良。價錢克己。

喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

◎雲埠達權社徵收年費啟事

爲通告事。關於徵收本社年費案。經於是屆職社員首次會議議決。由本年元月一日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定謝運如、趙偉常、二君爲催收員。凡我男女社員。可將年費交與謝、趙、二君或書記吳一平收便妥。此佈。

社長周玉生
書記吳一平

中華民國五十三年元月二十日

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B. C.

加拿大賚路銀行

當此市府。改建市容計劃開始。在近華區住宅業主。大多面臨將產業賣與市府。與遷移所有產業至別區。賚路銀行樂意。代你辦理所要文件。及代收欵項。你或遷居別區。而附近亦有賚路銀行分行。我們對不諳英語者。更樂意協助新開戶口或將欵移過指定分行。但我們所知。華友有時若有兩個戶口。覺得較爲便利的。

最近
加赤在港找換——五弍八寸
美赤在港找換——五七四寸
今日香港滙價　每百壹十九元一毫

加拿大　雲高華

金利源興記

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 5-9743

請飲　百年老號
永利威
原庄　瓦盅
五加皮
玫瑰露酒